

Save for College — сберегательная программа для оплаты обучения в колледже Уведомление родителей и опекунов и форма отказа

3 ноября 2025 г.

Уважаемый родитель/опекун!

Муниципальные школы Нью-Йорка (NYCPS) совместно с некоммерческой организацией NYC Kids RISE, Inc. организуют сберегательную программу для оплаты обучения в колледже NYC Kids RISE Save for College Program (далее — «программу»). Эта бесплатная программа обеспечивает правомочных учащихся средствами на оплату соответствующих требованиям расходов на обучение в колледже или программе профессиональной подготовки. NYC Kids RISE начисляет \$100 на накопительный счет NYC Scholarship Account каждого участника программы. При наличии финансирования Город Нью-Йорк и NYCPS расширят программу в этом году, и школа вашего ребенка будет включена в нее. Дополнительная информация: nyckidsrise.org.

В данном уведомлении содержится важная информация о том, как, (1) **не предпринимая никаких действий**, согласиться с открытием организацией NYC Kids RISE счета NYC Scholarship Account **ИЛИ** (2) **заявить об отказе от открытия** такого счета для ребенка.

Для открытия накопительного счета на имя ребенка Муниципальные школы Нью-Йорка должны предоставить доступ к следующей информации организациям NYC Kids RISE и VistaShare:

- Идентификационный номер ребенка в программе
- Полное имя учащегося
- Дата рождения учащегося
- Домашний адрес (с обновлением в случае изменения)
- Домашний телефон
- Название школы
- Нынешний учебный уровень
- Язык(и) домашнего общения
- Информация о переводе в другие школы в школьной системе г. Нью-Йорка и за ее пределами, если применимо
- Персональный идентификационный номер родителя/опекуна в программе
- Имя и фамилия родителя/опекуна
- Имейл родителя/опекуна
- Мобильный телефон родителя/опекуна или другой телефон

NYC Kids RISE сотрудничает с компанией VistaShare, которая обеспечивает хранение информации об участниках, управляет онлайн-порталом и оказывает техническую поддержку. NYC Kids RISE и VistaShare имеют право использовать и передавать справочную информацию **только** в целях проведения и оценки программы. Им запрещено продавать, использовать и распространять справочную информацию в рекламных, маркетинговых и других коммерческих целях.

Какие у вас варианты?

1. **НЕ ПРЕДПРИНИМАТЬ НИКАКИХ ДЕЙСТВИЙ.** (НЕ заполнять и НЕ возвращать форму на следующей странице), если вы хотите, чтобы организация NYC Kids RISE открыла счет NYC Scholarship Account на имя ребенка и внесла на него депозит в размере \$100.

ИЛИ

2. **ОТКАЗАТЬСЯ** от участия в программе, заполнив форму отказа на следующей странице и вернув ее в канцелярию школы до **3 декабря 2025 г.** В таком случае на ребенка не будет открыт счет NYC Scholarship Account, и информация о нем не будет передана в программу. С вопросами о программе и заполнении формы обращайтесь в школьную канцелярию.

Вопросы о программе? Звоните на горячую линию NYC Kids RISE по телефону 833-543-7473 или пишите на имейл Муниципальных школ Нью-Йорка SavingTogether@schools.nyc.gov.

Save for College — сберегательная программа для оплаты обучения в колледже
Уведомление родителей и опекунов и форма отказа

Форма отказа от участия в программе Save for College

Заполните и подпишите форму только в случае, если вы **ПРОТИВ** участия ребенка в программе. Верните заполненную форму школьному секретарю до **3 декабря 2025 г.**

Я, родитель/опекун ребенка, ОТКАЗЫВАЮСЬ от предоставления справочной информации о ребенке NYC Kids RISE или VistaShare. Я **ПОНИМАЮ**, что в данном случае счет NYC Scholarship Account на имя моего ребенка открыт **НЕ БУДЕТ** и средства на счет переведены не будут.

Имя учащегося:	Фамилия учащегося:
Название школы:	Класс учащегося/ название класса: Официальный учебный уровень:
Имя и фамилия родителя/опекуна (печатными буквами):	Подпись:
Дата:	